

高齢者擁護・保護プログラム



LEGAL AID SOCIETY  
OF SAN MATEO COUNTY

The Natalie Lanam Justice Center  
Sobrato Center for Nonprofits Redwood Shores  
330 Twin Dolphin Drive, Suite 123  
Redwood City, CA 94065  
(800) 381-8898 or (650) 558-0915  
<http://www.legalaidsmc.org/>

○ 無料法務サービス

- 初会相談
- アドバイス・弁護
- 法的代理
- 情報提供・他の団体の紹介
- ボランティア弁護士の紹介
- プレゼンテーション等の公衆教育とアウトリーチ・プログラム

Legal Aid Society とのアポイントメントには、この電話番語にかけてください。

(650) 558-0915

(800) 381-8898

(650) 558-0786 (TDD)

時間

月曜日—金曜日

9:00 AM-12:00 (正午)

1:00 PM-5:00 PM

場所

330 Twin Dolphin Drive, Suite 123  
Redwood City, CA 94065

**高齢者虐待の通報**

**911番**

もし皆さんもしくは他の誰かの身体に危険が迫っていると感じたときには、直ちに911番に電話してください。

**Aging & Adult / Adult Protective Services (APS)**

(800) 675-TIES

高齢者もしくは要介護者(成人)の虐待の疑いがある場合には、この番号に電話してください。

**最寄の警察署**

また、高齢者虐待は警察に通報する事も出来ます。



## 関係法律機関

### **San Mateo County District Attorney**

代表番号 (650) 363-4636

消費者保護ユニット (650) 363-4651

### **California Attorney General**

(800) 952-5225

2008 Legal Aid Society of San Mateo County

資金は San Mateo County Aging & Adult Service

---

高齢者擁護プログラムはサンマテオ郡に住んでいる 60 才以上の住民方々の法律問題について、次のような無料法的サービスを提供しています：

- 政府給付金
  - **Social Security**
  - **Supplemental Security Income (SSI)**
  - **Medi-Cal/Medicare**
  - **In-Home Supportive Services (IHSS)**
  - **Cash Assistance Program for Immigrants (CAPI)**
  - **Food Stamps**
  - **General Assistance**
- 高齢者虐待（精神的、肉体的、経済的）
- 借地・借家問題
- 消費者問題・債務整理
- 高齢者健康管理指示
- 基本的相続財産プラン

- (小さな子供を世話する高齢者のための) 後見
- 障害者の権利問題

部内の通訳もしくは言語ホット・ラインを使い、あらゆる言語に対応しています。

---

### ホットトピック

**権利証**：自宅の権利証から自分の名前を外したり、または他人の名前を付け加える前に、自分の弁護士と相談しましょう。このような重要な決定は、軽々しく行うものではありません。

**委任状**：財産関係の委任状は、慎重に考えたうえでサインすべきです。委任状は、自分の銀行預金にアクセスしたり、自分の財産を譲渡したりする多くの権限を他人に与えるものです。委任状にサインする前に、弁護士に相談して法的アドバイスを受けましょう。サインすることは必ずしも自分にとって最善策とは限らず、これに替わる他の手段もあるからです。

**高齢者虐待**：高齢者虐待は、肉体的、経済的、精神的等、様々な形で行われます。弁護士から内密にアドバイスを受け、Adult Protective Services (800) 675-TIES に通報しましょう。

**政府関係機関からの通知**：皆さんに対する給付金に関する政府のほとんどの決定には、不服申し立ての権利が認められています。不服申し立て期間が過ぎてしまわないようにすばやく行動しましょう。通知に不服申し立て期間が記載されているはずです。

**介護者**：介護者を雇う前に、紹介状を取ってチェックしましょう。紹介業者を通す場合、徹底的な身元調査をする業者を使いましょう。皆さんの家庭内で働く人は、自分が信頼できると確信できる人でなければなりません。